



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.  
GENERAL

ECE/TRANS/2009/2  
17 December 2008

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

---

**ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ**

**КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ**

Семьдесят первая сессия

Женева, 24-26 февраля 2009 года

Пункт 4 предварительной повестки дня

**ВОПРОСЫ, ВЫТЕКАЮЩИЕ ИЗ РЕШЕНИЙ ЭКОНОМИЧЕСКОГО  
И СОЦИАЛЬНОГО СОВЕТА И ДРУГИХ ОРГАНОВ И КОНФЕРЕНЦИЙ  
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**

**Записка секретариата**

**Резюме**

На своих совещаниях в ноябре 2008 года Бюро Комитета по внутреннему транспорту согласовало предварительную и аннотированную повестку дня семьдесят первой сессии Комитета (ECE/TRANS/204/Rev.1 и ECE/TRANS/204/Add.1), включая пункт "Вопросы, вытекающие из решений Экономического и Социального Совета и других органов и конференций Организации Объединенных Наций", а также решение о представлении соответствующего документа, который должен быть подготовлен секретариатом.

В настоящем документе содержится обзор трех резолюций шестьдесят второй и шестьдесят третьей сессий Генеральной Ассамблеи, касающихся повышения безопасности дорожного движения во всем мире, сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и Организацией Черноморского экономического сотрудничества (ОЧЭС), а также Алматинской программы действий и ее среднесрочного обзора.

Комитету предлагается принять к сведению эти резолюции при обсуждении соответствующих пунктов своей повестки дня.

## **РЕЗОЛЮЦИЯ 62/244 ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ О ПОВЫШЕНИИ БЕЗОПАСНОСТИ ДОРОЖНОГО ДВИЖЕНИЯ**

1. На своей шестьдесят второй сессии 31 марта 2008 года Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 62/244 о повышении безопасности дорожного движения во всем мире. Резолюция основана на докладе Генерального секретаря (A/62/257); ее авторами выступили более чем 90 стран.
2. В этой резолюции Генеральная Ассамблея вновь подтверждает большое значение решения глобальных проблем безопасности дорожного движения и необходимость дальнейшего укрепления международного сотрудничества и обмена знаниями с учетом потребностей развивающихся стран. Кроме того, Генеральная Ассамблея предлагает государствам принять участие в составлении подготавливаемого Всемирной организацией здравоохранения (ВОЗ) доклада о положении дел в области безопасности дорожного движения во всем мире; предлагает государствам принять участие в финансируемом по линии Счета развития Организации Объединенных Наций проекте, который будут осуществлять региональные комиссии Организации Объединенных Наций, с тем чтобы определить цели для уменьшения числа тех, кто погибает в результате дорожных аварий; призывает государства и далее укреплять свою приверженность обеспечению безопасности дорожного движения, в том числе ежегодно отмечая Всемирный день памяти жертв дорожно-транспортных происшествий; предлагает ВОЗ и региональным комиссиям Организации Объединенных Наций вместе с другими партнерами из Группы по сотрудничеству в рамках Организации Объединенных Наций в области безопасности дорожного движения поощрять многосекторальное взаимодействие, организуя глобальные мероприятия Организации Объединенных Наций по безопасности дорожного движения; приветствует предложение Российской Федерации провести в этой стране в 2009 году первую конференцию высокого уровня (на уровне министров) по безопасности дорожного движения; и просит Генерального секретаря вновь представить доклад по вопросам безопасности дорожного движения на шестьдесят четвертой сессии.
3. В этой резолюции Генеральная Ассамблея также признает неизменную приверженность Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций (ЕЭК ООН) глобальным действиям по разработке глобальных технических положений по безопасности дорожного движения и поправок к международным Венским конвенциям о дорожном движении и о дорожных знаках и сигналах, а также деятельность других региональных комиссий в области безопасности дорожного движения.

**РЕЗОЛЮЦИЯ 63/11 ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ О СОТРУДНИЧЕСТВЕ  
МЕЖДУ ОРГАНИЗАЦИЕЙ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ И ОРГАНИЗАЦИЙ  
ЧЕРНОМОРСКОГО ЭКОНОМИЧЕСКОГО СОТРУДНИЧЕСТВА**

4. На своей шестьдесят третьей сессии 3 ноября 2008 года Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 63/11 о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и Организацией Черноморского экономического сотрудничества. Резолюция основана на докладе Генерального секретаря (A/63/228).

5. В этой резолюции Генеральная Ассамблея приветствует усилия, прилагаемые с целью завершения процесса реформ в Организации Черноморского экономического сотрудничества, предусмотренных в Бухарестском заявлении от 26 апреля 2006 года, что будет способствовать повышению эффективности и результативности работы Организации, а также ее роли в социально-экономическом развитии ее государств-членов; приветствует деятельность Организации Черноморского экономического сотрудничества, направленную на укрепление регионального сотрудничества в различных областях, включая транспорт; приветствует многогранное и плодотворное сотрудничество между Организацией Черноморского экономического сотрудничества и ЕЭК ООН, особенно в области транспорта, в рамках Соглашения о сотрудничестве, подписанного этими двумя организациями 2 июля 2001 года; принимает к сведению подписание в Белграде 19 апреля 2007 года меморандумов о взаимопонимании по скоординированному развитию Черноморской кольцевой автомагистрали и по развитию морских магистралей в регионе Организации Черноморского экономического сотрудничества; отмечает активизацию сотрудничества между Организацией Черноморского экономического сотрудничества и Европейским союзом и поддерживает усилия Организации, направленные на принятие конкретных мер с целью развития этого сотрудничества в соответствии с положениями Декларации от 14 февраля 2008 года, принятой министрами иностранных дел государств-членов Организации Черноморского экономического сотрудничества; предлагает Генеральному секретарю укреплять диалог с Организацией Черноморского экономического сотрудничества в целях содействия сотрудничеству и координации между секретариатами обеих организаций; и предлагает специализированным учреждениям и другим организациям и программам системы Организации Объединенных Наций сотрудничать с Организацией Черноморского экономического сотрудничества в целях продолжения осуществления программ с этой Организацией и ее ассоциированными учреждениями для достижения их целей.

6. Комитет, возможно, пожелает напомнить, что в своей резолюции 54/5 Генеральная Ассамблея предоставила Организации Черноморского экономического сотрудничества статус наблюдателя и что в своих резолюциях 55/211, 57/34 и 59/259 она предложила

Генеральному секретарю и региональным комиссиям Организации Объединенных Наций, специализированным учреждениям и другим организациям и программам системы Организации Объединенных Наций укреплять диалог и сотрудничество с Организацией Черноморского экономического сотрудничества.

7. Комитет, возможно, пожелает также принять к сведению, что в соответствующем докладе Генерального секретаря Генеральной Ассамблее о сотрудничестве между ЕЭК ООН и Организацией Черноморского экономического сотрудничества в области транспорта отмечается следующее: "ЕЭК содействовала согласованному развитию транспортной инфраструктуры и упрощению перевозок в регионе ЧЭС, разрабатывая проект развития евро-азиатских транспортных маршрутов. Она выявила главные евро-азиатские маршруты сухопутных перевозок в 18 странах, 10 из которых являются членами ЧЭС, проанализировала основные физические и нефизические препятствия на этих маршрутах, а также провела оценку и установила очередность осуществления проектов в области развития транспортной инфраструктуры. В тесном сотрудничестве с Рабочей группой ЧЭС по транспорту был собран и обработан большой массив данных о крупнейших черноморских и средиземноморских портах, что помогло в дальнейшей разработке проекта на период 2008-2011 годов. ЕЭК продолжала принимать участие в регулярных консультациях на высоком уровне и совещаниях ЧЭС, включая саммит глав государств и правительств, состоявшийся в Стамбуле в июне 2007 года. В будущем основным направлением сотрудничества будет осуществление проектов строительства кольцевой автомагистрали "Черноморское кольцо" и морских магистралей, для чего будут проводиться совместные семинары по вопросам укрепления потенциала и планирования инвестиций".

## **РЕЗОЛЮЦИЯ 63/2 ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ ОБ ИТОВОМ ДОКУМЕНТЕ СРЕДНЕСРОЧНОГО ОБЗОРА АЛМАТИНСКОЙ ПРОГРАММЫ ДЕЙСТВИЙ**

8. На своей шестьдесят третьей сессии 3 октября 2008 года Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 63/2 об итоговом документе среднесрочного обзора Алматинской программы действий: удовлетворение особых потребностей развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, в новых глобальных рамках для сотрудничества в области транзитных перевозок между не имеющими выхода к морю развивающимися странами и развивающимися странами транзита.

9. В принятом итоговом документе делается ссылка на Декларацию тысячелетия Организации Объединенных Наций, в которой главы государств и правительств признали особые потребности и проблемы развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, вновь подтверждается принятое в Алматинской программе действий обязательство по

удовлетворению особых потребностей развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, с учетом проблем, с которыми сталкиваются соседние развивающиеся страны транзита, при помощи мер, определенных в пяти приоритетных направлениях Программы действий<sup>1</sup>.

10. В итоговом документе признается также, что, несмотря на сохраняющиеся проблемы, развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю, как группа добились определенных успехов с точки зрения общего экономического развития и роста; выражается обеспокоенность тем, что экономический рост и общественное благосостояние развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, по-прежнему чрезвычайно уязвимы; подчеркивается, что более высокие затраты на перевозку товаров из развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, через границы делает их продукцию неконкурентоспособной и что развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю, по-прежнему сталкиваются с трудностями в деле создания эффективных систем транзитных перевозок, такими, как неадекватная транспортная инфраструктура, недостаточная пропускная способность портов, задержки с портовым и таможенным оформлением грузов, зависимость от транзитных перевозчиков, денежные сборы и трудности, связанные с прохождением сложных таможенных процедур и выполнением других нормативных требований, низкий уровень развития системы материально-технического снабжения, неэффективность юридических и организационных механизмов, а также высокая стоимость банковских операций; признается важная роль регионального сотрудничества и интеграции с участием развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и соседних стран транзита в деле эффективного и комплексного решения проблем трансграничной торговли и транзитных перевозок и в этом контексте приветствуются региональные инициативы, призванные способствовать развитию региональных сетей железнодорожных и автомобильных транзитных перевозок; и признается, что физические связи развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, с региональной транспортной инфраструктурой оставляют желать много лучшего и что недостающие звенья в этой цепи - серьезная проблема, которой необходимо срочно уделить внимание.

11. В резолюции 63/2 содержится призыв к развивающимся странам транзита принять ряд мер для ускорения осуществления Алматинской программы действий, а также к международным финансовым учреждениям, партнерам в области развития и международному сообществу - предоставить необходимую помощь.

---

<sup>1</sup> См. [www.unohrlls.org/en/lldc/673/](http://www.unohrlls.org/en/lldc/673/).

12. В резолюции 63/2 содержится также призыв к соответствующим организациям системы Организации Объединенных Наций, в том числе к региональным комиссиям, включать Алматинскую программу действий в свои программы работы. Их также призывают продолжать оказание поддержки развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, и развивающимся странам транзита.

13. Кроме того, в резолюции 63/2 к региональным комиссиям обращен призыв продолжать активизировать свои усилия по взаимодействию с развивающимися странами, не имеющими выхода к морю, и развивающимися странами транзита, с тем чтобы создать комплексные региональные системы транзитного транспорта, согласовать нормативные требования и процедуры, касающиеся импорта/экспорта и транзита, с международными конвенциями и стандартами, содействовать созданию коридоров для интермодальных перевозок, поощрять присоединение и более эффективно осуществлять международные конвенции по транзитному транспорту и оказывать содействие в создании и совершенствовании планирования и развития недостающих объектов в региональных сетях инфраструктуры, особенно в Африке.

-----